

Estudios sobre Cultura Escrita y Pueblos de Indios Guaraníes que Habitaron en el Actual Territorio de Argentina y Paraguay entre los Siglos XVII y XIX.

Área del Conocimiento: Ciencias Sociales

Becario/a: PALMA, Romina

Director/a: ARTIEDA, Teresa

Facultad: Humanidades

E-mail: rominamarilinpalma@gmail.com)

Objetivos

Nos proponemos presentar un estado de la cuestión sobre investigaciones que contribuyan al conocimiento de la vida reduccional en el Nordeste Colonial focalizando en las características que tuvo el acceso al mundo de lo escrito entre los indígenas que habitaron las misiones franciscanas del espacio correntino y paraguayo entre los siglos XVII-XIX.

Materiales y Método

Es una investigación que se circunscribe a un relevamiento bibliohemerográfico, de trabajos impresos y ediciones electrónicas de antecedentes directos para el conocimiento de nuestro objeto de estudio, a su posterior clarificación y por último a la sistematización de las conclusiones de dichos estudios. Esta sistematización se organizó según ejes temáticos que se dedujeron de los estudios relevados: cultura escrita, reducciones franciscanas e instituciones coloniales propias del mundo español que se instalaron en las reducciones.

Resultados y Discusión

En este trabajo se adopta un concepto de cultura escrita amplio que alude a prácticas del mundo de lo escrito así como a sus valoraciones y usos; y que tiene en cuenta las interacciones con el mundo de la oralidad, propio del periodo y de los grupos sociales involucrados. Con el concepto se alude a las prácticas sociales relacionadas con los procesos de lectura, escritura, o ambas y sus representaciones, prácticas situadas en variedad de contextos (ámbitos estatales, escuela, hogar, trabajo, iglesia, comunidad, etc.). Incluye también la manera particular en que las mismas se relacionan con procesos históricos determinados (político-económico-sociales). Por ser prácticas sociales, involucran relaciones de poder entre sujetos, grupos e instituciones, a la vez que los soportes de lo escrito y los objetos (pluma, tinta, otros), y los modos de producción, circulación, transmisión, imposición y apropiación de esa cultura (Linares, 2017).

Incluimos en esta conceptualización no sólo leer o leer y escribir, sino también “oír leer” (Cucuzza, 2012), así como otras prácticas asociadas con el universo de lo escrito, entre las cuales se destaca la práctica de archivo. De igual modo, consideramos los conceptos de disponibilidad y acceso que hacen alusión a la presencia física de los materiales impresos, la infraestructura para su distribución y las oportunidades tanto para participar en eventos de lengua escrita (situaciones en la que el sujeto se posiciona frente a otros lectores y escritores) como para aprender a leer y escribir (Kalman, 2009).

En el recorte que hacemos para esta oportunidad se puede reconocer una profusa literatura especializada sobre cultura escrita que plantean que la escritura tuvo un papel fundamental en los procesos de conquista, colonización y evangelización.

En cuanto al eje de reducciones franciscanas para los territorios del Corrientes y el Paraguay colonial los trabajos relevados nos permiten hacer una reconstrucción de la vida reduccional, la cual inició partir del siglo XVII cuando se fueron configurando una serie de reducciones en cercanías de los poblados de españoles, que estuvieron a cargo de la Iglesia y particularmente de las órdenes religiosas, que impartieron la doctrina. Estos pueblos se caracterizaron por ser un espacio social en el que convivían diferentes parcialidades reducidas a la vida comunitaria. La vida en la reducción como ordenamiento social, fue fundamental por la constante búsqueda de lograr la dominación sobre las etnias dispersas en la región y su adoctrinamiento.

Hemos relevado algunas investigaciones que nos permitieron reconocer instituciones coloniales propias del mundo español instaladas en las reducciones, como ser el caso de los cabildos indígenas. El trabajo de Roldán es el más directo y relevante no solo para este estado de la cuestión sino para el plan de beca ya que la reconstrucción que él hace de la vida de los pueblos de indios se basa en las actas de los cabildos indígenas que funcionaban en su interior. Lo que nos lleva otro antecedente directo, las propias actas, reconocidas como fuentes primarias relevantes para dar a conocer el funcionamiento de estas instituciones y la participación de indígena en ellas. Siguiendo en esta línea, los pueblos configuraron en su interior un marco institucional que regía y organizaba su estructura política, semejante a las instituciones que se crearon para atender las ciudades de españoles, así surgió el cabildo de indios y la figura del corregidor. La diferencia estaba dada porque estas instituciones indianas quedaban en poder de los caciques principales, en el caso del corregidor debía encargarse de hacer que los indios cumplieran con sus deberes religiosos, como ir a misa y rezar sus oraciones.

A modo de cierre podemos decir que el estado de la cuestión construido aquí nos ayudó al conocimiento, y en palabras de Cucuzza, de “las complejas formas de adopción, resistencias, simbiosis, sincretismos, etc., con que los pueblos indígenas se apropiaron de la cultura letrada y la resignificaron”. (2012:13)

Se considera contar con evidencias para sostener que en décadas recientes diversos especialistas de historia, etnohistoria, lingüística y antropología han elegido la escritura indígena como un objeto de estudio relevante, y han producido un importante número de investigaciones focalizadas en reducciones franciscanas para la población guaraní que habitó el territorio de la Argentina y el Paraguay colonial.

Reconocemos que en torno a la reducción se han delineado a lo largo de las últimas décadas numerosos trabajos de investigación desde la perspectiva histórica en los cuales se exploraron diversas temáticas como el tratamiento de los indígenas, las formas de reducirlos, las relaciones entre encomenderos y encomendados, las relaciones socio-económicas; entre otros.

La información recabada de estos estudios nos aportan también al plan de beca en el sentido que permiten explicar el lugar que ocuparon las instituciones coloniales propias del mundo español que se instalaron en las reducciones como contextos de escritura que impusieron a los indígenas modos de acceso a usos, valoraciones y ejercicios letrados.

Bibliografía

- Cucuzza, H. R. y Spregeiburd, R. P. (dir.) (2012). Historia de la lectura en Argentina. Del catecismo colonial a las netbooks estatales (435-470). Buenos Aires: Editoras del Calderón S.R.L.
- Durán Estragó, M. (1992) San José de Caazapá: un modelo de reducción franciscana. Comisión Quinto Centenario-Don Bosco. Asunción.
- Durán Estragó, M. (1997) Presencia Franciscana en el Paraguay 1538-1824. Biblioteca de estudios paraguayos. Vol XIX. Asunción.
- Labougle, R. (1968) La reducción franciscana de Itatí. En Investigaciones y ensayos 3, p 281-323.
- Maeder, E. (1987). Las misiones guaraníes y su organización política: evolución del sistema entre 1768 y 1810. Investigaciones y Ensayos, 35, 343-374.
- Maeder, E. (1992). Talleres artesanales en los pueblos de indios y en las misiones jesuíticas del Paraguay. Thesaurus, 4, 4, 37- 59.
- Necker, L. (1979). Indios Guaraníes y Chamanes Franciscanos: las primeras reducciones del Paraguay (1580-1800). Biblioteca Paraguay de Antropología, Vol. 7 Asunción.
- Roldán, H. L. (2010) Los pueblos de Indios según sus actas del Cabildo, Itatí y Yaguarón, Siglo XVIII. En Taller "Paraguay desde las Ciencias Sociales".
- Salinas, M. L. (2010). Dominación colonial y trabajo indígena. Un estudio de la encomienda en Corrientes colonial. Centro de Estudios Antropológicos de la Universidad Católica. Biblioteca de Estudios Paraguayos. Vol 81, mayo 332 pp
- Salinas, M. L. (2010). Trabajo, tributo, encomiendas y pueblos de indios en el nordeste argentino.
- Wilde, G. (2009). Religión y poder en las misiones de Guaraníes. Buenos Aires: SB
- Salinas, María Laura (2007). Población y encomiendas en el Nordeste Argentino. El caso de Corrientes en el siglo XVII y principios del XVIII, según las visitas de indios. Folia Histórica del Nordeste. Resistencia. Chaco: Instituto de investigaciones Geohistóricas. Instituto de Historia. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional del Nordeste. vol. n°17.
- Fuentes inéditas**
- Libro capitular del pueblo de San Buena Ventura de Yaguarón. Año 1717. Volumen 89. N° 2. Foja 104. Sección Historia. Archivo Nacional de Asunción.
- El Gobernador de la Provincia sobre inventarios general de los bienes del pueblo de San Buena Ventura de Yaguarón. Año 1722. Volumen 100. N° 04. Foja. 08. Sección Historia. Archivo Nacional de Asunción.
- Fuentes editas, colecciones de documentos**
- Actas del Cabildo Indígena de Itatí entre el 27 de febrero de 1793 al 24 de diciembre de 1798. Prólogo Alberto A. Rivera. Documentos de Geohistoria Regional. Documento N° 1. Corrientes- Argentina. Editorial Nordeste Argentina.
- Acuerdos del viejo cabildo de Itatí periodo de 1799 a 1806 y 1812 a 1814. Archivo General de la provincia de Corrientes, Dr. Valerio Bonastre, 1930. Editorial Imprenta del Estado.